

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 20 (1902)

**Heft:** 80

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 16.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Abonnemente:**

Schweiz: Jährlich Fr. 6.  
2tes Semester . . . 3.  
Ausland: Zuschlag des Porto.  
Es kann nur bei der Post  
abonnirt werden.

Preis einzelner Nummern 10 Cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

**Abonnements:**

Suisse: un an . . . fr. 6.  
2<sup>e</sup> semestre . . . 3.  
Etranger: Plus frais de port.  
On s'abonne exclusivement  
aux offices postaux.

Prix du numéro 10 cts.

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

|   |  |   |   |
|---|--|---|---|
| Erscheint 1—2 mal täglich,<br>ausgenommen Sonn- und Festerage.  | Redaktion und Administration<br>im Eidgenössischen Handelsdepartement. | Rédaction et Administration<br>au Département fédéral du commerce.  | Parait 1 à 2 fois par jour,<br>les dimanches et jours de fête exceptés. |
| Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.<br>Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiszelle (für das Ausland 35 Cts.). |  | Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.<br>Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.). |   |

**Inhalt — Sommaire**

Handelsregister. — Registre du commerce. — Kantonalbank von Bern in Bern.

### Amtlicher Teil — Partie officielle

#### Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

#### I. Hauptregister. — I. Registre principal. — I. Registro principale

##### Zürich — Zurich — Zurigo

1902. 28. Februar. Die Firma C. A. Dietrichs in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 340 vom 8. Oktober 1901, pag. 1357) verzeigt als Domizil, Wohnort des Inhabers und Geschäftslokal: Zürich II, Alfred Escherstrasse 6.

28. Februar. Inhaberin der Firma M. Gerhard-Willi in Zürich V ist Anna Margaretha Gerhard, geb. Willi, von Brittnau (Aargau), in Zürich V. Spezerei- und Kolonialwaren, Bürsten- und Geschirrwaren. Fröhlichstrasse 47.

28. Februar. Inhaber der Firma H. Bosshard in Zürich V ist Joh. Heinrich Bosshard, von Bauma, in Zürich V. Oelkuchen und Oelkuchen-Mehle en gros. Freiestrasse 194.

28. Februar. Jacob Leibacher, von Hemmishofen (Schaffhausen), und Rudolf Bodmer, von Oberentfelden (Aargau), beide in Elgg, haben unter der Firma Leibacher & Bodmer in Elgg eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Februar 1902 ihren Anfang nahm. Gummiwerkerei. An der Winterthurerstrasse Nr. 204.

28. Februar. Inhaberin der Firma K. Matthys in Hönegg ist Karolina Matthys, geb. Tanner, von Albisrieden und Zürich, in Hönegg, Fuhrhalterei. Am Wasser. Die Firma erteilt Prokura an den Sohn der Inhaberin, Heinrich Matthys.

28. Februar. Speise-genossenschaft der Maschinenfabrik Oerlikon in Oerlikon (S. H. A. B. Nr. 294 vom 22. August 1901, pag. 1173). Gotthilf Frei, Jakob Derrer, Jacob Schmidt, Oskar Müller und Adolf Bretscher sind aus der Verwaltungskommission ausgetreten, und es sind damit deren Unterschriften erloschen. An deren Stellen wurden gewählt: Jacob Keller, bisher Vicepräsident, als Präsident; Heinrich Stutz, von Hittnau, in Kloten, als Vicepräsident; Jacob Sidler, von Aeugst, in Schwamendingen, als Aktuar, und Jean Weber, von und in Schwamendingen; Albert Volkart, von und in Niederglatt, und Heinrich Egli, von und in Oberglatt, als Beisitzer. Kassier ist wie bisher: Heinrich Gohl. Die Genannten führen unter sich je zu zweien kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift.

##### Bern — Berne — Berna

###### Bureau Biel.

1902. 27. Februar. Die Firma Adolphe Perrenoud in Biel (S. H. A. B. Nr. 96 vom 26. Juni 1883) ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

27. Februar. Die Firma A. Veit in Biel (S. H. A. B. Nr. 415 vom 26. Dezember 1900) wird infolge Konkursöffnung von Amteswegen gestrichen.

###### Bureau Burgdorf.

28. Februar. Die am 5. Februar 1891 gegründete und unter der Firma Brennereigenossenschaft Ersigen im Handelsregister eingetragene Genossenschaft (S. H. A. B. Nr. 48 vom 5. März 1891, pag. 191) hat sich durch Beschluss der Hauptversammlung vom 16. Juni 1901 wegen Vereinigung mit der neu gegründeten Brennereigenossenschaft Kirchberg-Koppigen-Ersigen aufgelöst. Die Genossenschaft hat nie irgendwelche Verbindlichkeiten eingegangen, und es ist somit eine Liquidation nicht notwendig.

###### Bureau Frutigen.

27. Februar. Inhaber der Firma Jos. Trachsel, Wirt in Frutigen ist Joseph Adolf Trachsel, Adolf's Sohn, Wirt, von und in Frutigen. Natur des Geschäftes: Betrieb der Gastwirtschaft zum «Sternen», in Frutigen.

###### Bureau Interlaken.

26. Februar. Inhaberin der Firma B. Liechti-Burkhardt in Interlaken ist Witwe Bortha Liechti, von Landiswyl, in Interlaken. Natur des Geschäftes: Bäckerei.

26. Februar. Inhaber der Firma Alb. Siegenthaler in Interlaken, mit Sitz daselbst, ist Albert Siegenthaler, von Trub, an der Jungfraustrasse Interlaken. Natur des Geschäftes: Bäckerei und Confiserie.

###### Bureau de Neuveville.

20 février. La société en nom collectif Geisseler et Baehni, à Neuveville (F. o. s. du c. du 28 avril 1900, n° 157, page 631), est éteinte dès le 31 janvier 1902 par suite de dissolution de cette société d'un commun accord des deux associés. L'actif et le passif de cette société sont repris par la maison «Baehni & Co», à Bienne (F. o. s. du c. du 22 février 1900, n° 63, page 263).

###### Bureau de Porrentruy.

27 février. Le chef de la maison Joseph Gelin, à Boncourt, est Gelin Joseph, de et à Boncourt. Genre de commerce: Boulangerie.

27 février. La raison Veuve Laurent Vetter, à Porrentruy (F. o. s. du c. du 5 juin 1897, n° 151, page 619), est radiée ensuite de renonciation de la titulaire.

27 février. Le chef de la maison Joseph Chevrolet-Dizard, à Bonfol, est Joseph Chevrolet, fils Nicolas, de et à Bonfol. Genre de commerce: Epicerie, mercerie, débit de pain et vins en gros.

##### Fribourg — Fribourg — Friburgo

###### Bureau de Fribourg.

1902. 28 février. La raison Th. Chatton, à Fribourg (F. o. s. du c., 1898, page 122), a été radiée d'office à la suite de la faillite du titulaire.

##### Solothurn — Soleure — Soletta

###### Bureau Stadt Solothurn.

1902. 27. Februar. Der Verein Israelitische Kultusgemeinde Solothurn in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 163 vom 14. Juli 1893, pag. 663) hat in der Generalversammlung vom 15. Februar 1902 seinen Vorstand neu bestellt aus: Jakob Guggenheim, Kaufmann, in Solothurn, Präsident; Henri Katz, Handelsmann, in Solothurn, Vicepräsident, und Charles Leval, Handelsmann, in Solothurn, Aktuar. Der Präsident, Vicepräsident und der Aktuar führen durch kollektive Zeichnung die rechtsverbindliche Unterschrift.

##### Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

1902. 26. Februar. Der Verein Christkatholische Gemeinde des Birsigthales in Binningen (S. H. A. B. Nr. 317 vom 20. September 1900, pag. 1274) hat an Stelle des ausgetretenen Karl Soukup zum Aktuar gewählt: Josef Fleury-Adam, in Binningen, welcher kollektiv mit dem Präsidenten Josef Grellinger namens des Vereins zu zeichnen befugt ist.

26. Februar. Die Ziegenzuchtgenossenschaft Arboldswil, Titterten & Umgebung in Arboldswil (S. H. A. B. Nr. 106 vom 29. März 1899, pag. 425) hat ihren Vorstand neu bestellt mit Wilhelm Frey, von und in Titterten, als Präsident; Johannes Oehler-Rudin, von Oberharmersbach (Baden), in Arboldswil, als Kassier; Jakob Stöcklin, von Benken, in Titterten; Albert Feller-Roth, von und in Titterten, und Friedrich Thommen-Rudin, von und in Arboldswil, als Ersatzmänner. Der Präsident oder der Kassier führen kollektiv mit dem Aktuar die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Genossenschaft.

26. Februar. Die Landwirtschaftliche Genossenschaft Reigoldswil-Lanwil in Reigoldswil (S. H. A. B. Nr. 304 vom 27. September 1899, pag. 1224) hat an Stelle der ausgeschiedenen Mathias Dürrenberger und Johannes Schweizer in den Vorstand gewählt: Jakob Dettwiler, von Bretzwil, in Lanwil, und Johannes Vogt, von und in Lanwil.

##### Appenzell I.-Rh. — Appenzell-Rh. int. — Appenzello int.

1902. 27. Februar. Die Genossenschaft unter der Firma Ländliche Feuerversicherungsgesellschaft in Appenzell, mit Sitz in Appenzell (S. H. A. B. vom 16. Mai 1883, pag. 569; vom 23. Januar 1892, pag. 62; vom 31. Januar 1898, pag. 113, und vom 14. April 1898, pag. 481) hat in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 22. Dezember 1901 an Stelle des alt Landeshauptmann Johann Anton Neff, am Hirschberg bei Appenzell, Kantonsrichter Johann Baptist Fuchs, auf Triebem (Bezirk Schwende), zum Präsidenten gewählt.

##### Aargau — Argovie — Argovia

###### Bezirk Lenzburg.

1902. 26. Februar. Die Firma A. Remund, Müller in Lenzburg (S. H. A. B. 1883, pag. 791) erteilt Prokura an Paul Remund, von Riedholz (Solothurn), in Lenzburg.

##### Waadt — Vaud — Vaud

###### Bureau de Lausanne.

1902. 24 février. Il résulte d'un extrait du procès-verbal de l'assemblée générale de la Société foncière des Boulevards, société anonyme dont le siège est à Lausanne et qui est actuellement en liquidation (F. o. s. du c. des 3 mars 1883, 21 décembre 1893, 8 août 1896 et 18 novembre 1899), que l'assemblée a nommé Alois Du Mont, à Lausanne, membre du comité de liquidation de cette société en remplacement d'Alphonse Vallotton, démissionnaire. Le dit comité s'est ensuite constitué en désignant Henri Siber comme président.

24 février. La raison Math. Mayer, à Lausanne, cafetier (F. o. s. du c. du 7 avril 1898), est radiée d'office ensuite du décès du titulaire.

25 février. La raison H<sup>ri</sup> Fornerod, à Lausanne, épicerie, verrerie, porcelaines et cristaux (F. o. s. du c. du 23 avril 1900), est radiée ensuite de remise de commerce.

25 février. Dans son assemblée générale du 3 octobre 1901, la Société des ouvriers boulangers de Lausanne, association dont le siège est à Lausanne (F. o. s. du c. du 4 décembre 1890), a composé son comité comme suit: Fritz Aebi, président; Henri Pièce, vice-président; Benjamin Roulet, secrétaire; Louis Chavan, caissier; Gustave Müller, vice-secrétaire; Louis Favrat et Victor Borgeaud, membres, tous domiciliés à Lausanne.

##### Walls — Valais — Vallesse

###### Bureau de Sion.

1902. 27 février. La société en nom collectif Chs Bonvin fils et Wolf, à Sion (F. o. s. du c. du 11 février 1888, n° 18, page 136), est radiée ensuite de dissolution.

27 février. Le chef de la maison Chs Bonvin fils, à Sion, est Charles Bonvin, de Sion, y domicilié. Genre de commerce: Vins du Valais. Bureaux: Avenue de la Gare, Sion.

# Gewinn- und Verlust-Rechnung der Kantonalbank von Bern in Bern

inklusive ihrer Zweiganstalten in St. Immer, Biel, Burgdorf, Thun, Langenthal und Pruntrut  
vom Jahre 1901.

Soll

(Gesetzliche Genehmigung vorbehalten.)

Haben

Lastenposten

Nutzposten

| <b>I. Verwaltungskosten.</b>                     |           |         |  |   |                                      |
|--|-----------|---------|--|---|--------------------------------------|
|  | 12,906    | 50      | Entschädigung an die Verwaltungsbehörden (exklusive Tantiemen).                              |   |                                      |
|  | 316,476   | 20      | Besoldungen und Gratifikationen an die Angestellten und das Hilfspersonal.                   |   |                                      |
|  | 6,208     | 90      | Assekuranz und Unterhalt der Bankgebäude.  |   |                                      |
|  | 27,250    | —       | Lokalmiete.  |   |                                      |
|  | 9,459     | 75      | Heizung, Belichtung, Reinigung und Bewachung.  |   |                                      |
|  | 95,365    | 59      | Bureau-Anlagen (Druckkosten, Inserate, Abonnemente, Formularien).                            |   |                                      |
|  | 32,056    | —       | Porti, Depeschen und Konkordatspesen.  |   |                                      |
|  | 4,700     | —       | Banknoten-Anfertigungskosten.  |   |                                      |
|  | 6,767     | 85      | Kosten für Geldbeschaffung vom Ausland.  |   |                                      |
|  | 4,822     | 25      | Mobilar: Anschaffung, Unterhalt, Abschreibung.   |   |                                      |
| 462,078  | 19        | 6,065   | 15   | Diverse (Reisekosten, Rechtskosten etc.).   |                                      |
| <b>II. Steuern.</b>                              |           |         |  |   |                                      |
|  | 18,207    | 10      | Bundes-Banknotensteuer.  |   |                                      |
|  | 109,242   | 70      | Kantonale Banknotensteuer.   |   |                                      |
|  | 2,839     | 56      | Andere kantonale Steuern.  |   |                                      |
| 133,718  | 16        | 3,428   | 80   | Gemeindesteuern.  |                                      |
| <b>III. Passivzinsen.</b>                        |           |         |  |   |                                      |
| <i>a. Auf Schulden in laufender Rechnung.</i>    |           |         |  |   |                                      |
|  | 512,800   | 26      | An Emissionsbanken u. Korrespondenten (inkl. Zweiganstalten).                                |   |                                      |
|  | 1,359,802 | 90      | An Conto-Corrent-Kreditoren.   |   |                                      |
| <i>b. Auf Schuldscheinen aller Art.</i>          |           |         |  |   |                                      |
| An Schuldscheine auf Zeit (Kassascheine):        |           |         |  |   |                                      |
|  | 113,402.  | 40      | Bezahlte Zinsen und Coupons.   |   |                                      |
|  | 10,166.   | 25      | Fällige und nicht erhobene Zinsen und Coupons.   |   |                                      |
|  | 96,834.   | 10      | Ratazinsen auf 31. Dezember 1901.  |   |                                      |
|  | 220,402.  | 75      |  |   |                                      |
| 150,319  | 90        | 70,082. | 85   | Abzüglich: Ratazinsen und ausstehende Zinsen und Coupons vom Vorjahre.  |                                      |
| An Hypothekarschulden:                           |           |         |  |   |                                      |
|  | 579.      | 15      | Bezahlte Zinsen.   |   |                                      |
|  | 557.      | 20      | Ratazinsen auf 31. Dezember 1901.  |   |                                      |
|  | 1,136.    | 85      |  |   |                                      |
| 811  | 35        | 825.    | —  | Abzüglich: Ratazinsen vom Vorjahre.   |                                      |
| An feste Anleihen:                               |           |         |  |   |                                      |
|  | 526,627.  | 50      | Bezahlte Coupons.  |   |                                      |
|  | 7,323.    | 75      | Fällige und nicht erhobene Coupons.  |   |                                      |
|  | 260,341.  | 65      | Ratazinsen auf 31. Dezember 1901.  |   |                                      |
|  | 794,292.  | 90      |  |   |                                      |
| 2,548,734  | 41        | 525,000 | —  | 269,292. 90   | Abzüglich: Ratazinsen vom Vorjahre.  |
| <b>IV. Verluste und Abschreibungen.</b>          |           |         |  |   |                                      |
|  | 12,062.   | 15      | Auf Disconto-Schweizerwechsel.   |   |                                      |
|  | 550.      | —       | " Wechsel auf das Ausland.   |   |                                      |
| 21,514   | 60        | 8,902.  | 45   | " Wechsel mit Faustpfand.   |                                      |
|  | 1,254     | 30      | Auf Schuldscheine ohne Wechselverbindlichkeit.   |   |                                      |
|  | 23,089    | 55      | " Effekten (öffentliche Wertpapiere).  |   |                                      |
|  | 7,319     | 40      | " Bankgebäude.   |   |                                      |
|  | 4,087     | 50      | " andern Grundeigentum.  |   |                                      |
|  | 75,000    | —       | " Anlehenskosten.  |   |                                      |
| 134,036  | 48        | 2,771   | 18   | Zuweisung an Specialreserve für ev. Kursverluste auf Wertschriften (vide Beilage Nr. 5 der Jahresabschluss-Bilanz). |                                      |
| <b>VI. Reingewinn.</b>                           |           |         |  |   |                                      |
| 1,200,000  | —         |         |  |   | Reingewinn des Rechnungsjahres 1901. |
| <b>I. Ertrag des Wechselconto.</b>               |           |         |  |   |                                      |
| Disconto-Schweizer-Wechsel:                      |           |         |  |   |                                      |
|  |           |         | Vereinnahmte Zinsen und Kommissionen   | 449,589.  | 17                                   |
|  |           |         | Rückdisconto vom Vorjahre à 5%   | 81,286.   | 20                                   |
|  |           |         |  | 580,865.  | 87                                   |
|  |           |         | Abzüglich: Rückdisconto auf 31. Dezember 1901 à 4%   | 68,482.   | 28                                   |
|  |           |         |  | 472,463.  | 14                                   |
| Wechsel auf das Ausland:                         |           |         |  |   |                                      |
|  |           |         | Vereinnahmte Zinsen, Kommissionen und Kursgewinn   | 373,658.  | 73                                   |
|  |           |         | Rückdisconto vom Vorjahre à 3-5%   | 45,213.   | 35                                   |
|  |           |         |  | 418,872.  | 08                                   |
|  |           |         | Abzüglich: Rückdisconto auf 31. Dezember 1901 à 3-5%   | 52,218.   | 37                                   |
|  |           |         |  | 366,668.  | 71                                   |
| Wechsel mit Faustpfand:                          |           |         |  |   |                                      |
|  |           |         | Vereinnahmte Zinsen und Kommissionen   | 102,354.  | 05                                   |
|  |           |         | Rückdisconto vom Vorjahre à 5%   | 13,559.   | 95                                   |
|  |           |         |  | 116,924.  | —                                    |
|  |           |         | Abzüglich: Rückdisconto auf 31. Dezember 1901 à 4-4 1/2%                                     | 10,064.   | 16                                   |
|  |           |         |  | 106,869.  | 84                                   |
|  |           |         |  | 944,976.  | 69                                   |
| <b>II. Aktivzinsen und Provisionen.</b>          |           |         |  |   |                                      |
| <i>a. Auf Guthaben in laufender Rechnung.</i>    |           |         |  |   |                                      |
|  |           |         | Von Emissionsbanken u. Korrespondenten (inkl. Zweiganstalten)                                | 1,407,225   | 77                                   |
|  |           |         | Von Conto-Corrent-Debitoren  | 1,085,316   | 77                                   |
|  |           |         | " Conto-Corrent-Kreditoren   | 3,729   | 11                                   |
|  |           |         | " Diverse  | 181   | 40                                   |
| <i>b. Auf anderen Guthaben und Anlagen.</i>      |           |         |  |   |                                      |
| Von Schuldscheinen ohne Wechselverbindlichkeit:  |           |         |  |   |                                      |
|  |           |         | Vereinnahmte Zinsen und Provisionen  | 260,946.  | 20                                   |
|  |           |         | Zinsrestanzen auf Jahreschluss   | 13,888.   | 85                                   |
|  |           |         | Ratazinsen auf 31. Dezember 1901   | 48,047.   | 85                                   |
|  |           |         |  | 322,881.  | 90                                   |
|  |           |         | Abzüglich: Ratazinsen und Zinsrestanzen vom Vorjahre   | 70,583.   | 55                                   |
|  |           |         |  | 252,348.  | 35                                   |
| Von Hypothekar-Anlagen aller Art:                |           |         |  |   |                                      |
|  |           |         | Vereinnahmte Zinsen  | 25,676.   | 55                                   |
|  |           |         | Zinsrestanzen auf Jahreschluss   | 3,787.  | 20                                   |
|  |           |         | Ratazinsen auf 31. Dezember 1901   | 4,074.  | —                                    |
|  |           |         |  | 38,587.   | 75                                   |
|  |           |         | Abzüglich: Ratazinsen und Zinsrestanzen vom Vorjahre   | 6,094.  | 20                                   |
|  |           |         |  | 27,443.   | 55                                   |
| Von Effekten (öffentl. Wertpapiere):             |           |         |  |   |                                      |
|  |           |         | Vereinnahmte Zinsen auf eigenen Effekten   | 322,588.  | 70                                   |
|  |           |         | Kursgewinne auf eigenen Effekten   | 228,520.  | 65                                   |
|  |           |         | Ratazinsen auf 31. Dezember 1901   | 76,285.   | 20                                   |
|  |           |         |  | 622,944.  | 55                                   |
|  |           |         | Abzüglich: Ratazinsen vom Vorjahre   | 56,688.   | 07                                   |
|  |           |         |  | 565,658.  | 48                                   |
|  |           |         | Provisionen auf An- und Verkauf für Rechnung Dritter   | 4,409.  | 45                                   |
|  |           |         |  | 570,067.  | 93                                   |
|  |           |         |  | 3,846,262.  | 88                                   |
| <b>III. Ertrag der Immobilien.</b>               |           |         |  |   |                                      |
|  |           |         | Von Bankgebäuden   | 37,884  | 15                                   |
|  |           |         | Von andern Grundeigentum   | 7,610   | 49                                   |
|  |           |         |  | 45,494.   | 64                                   |
| <b>IV. Gebühren und Entschädigungen.</b>         |           |         |  |   |                                      |
|  |           |         | Aufbewahrung und Verwaltung von offenen und verschlossenen Werttiteln, Wertgegenständen etc. |   | 15,318                               |
|  |           |         |  |   | 90                                   |
| <b>V. Diverse Nutzposten.</b>                    |           |         |  |   |                                      |
|  |           |         | Provision auf Anleihen-Vermittlungen   | 101,807   | 55                                   |
|  |           |         | Provision auf Coupons  | 11,685  | 28                                   |
|  |           |         | Agio auf Münzsorten, fremden Noten etc.  | 5,776   | 30                                   |
|  |           |         |  | 119,268.  | 08                                   |
| <b>VI. Eingänge von früheren Abschreibungen.</b> |           |         |  |   |                                      |
|  |           |         | Von Disconto-Schweizer-Wechseln  | 4,106   | 05                                   |
|  |           |         | " Wechseln auf das Ausland   | 215   | —                                    |
|  |           |         | " Wechseln mit Faustpfand  | 832   | 60                                   |
|  |           |         | " Conto-Corrent-Debitoren  | 826   | 50                                   |
|  |           |         | " Schuldscheinen ohne Wechselverbindlichkeit   | 1,764   | 70                                   |
|  |           |         |  | 7,245.  | 05                                   |
|  |           |         |  | 4,478,567.  | 24                                   |

**Beilage zu der Gewinn- und Verlust-Rechnung der Kantonalbank von Bern vom Jahre 1901.**

**Verteilung des Reingewinnes pro 1900.**

Der dem Staate pro 1900 zur Verfügung gestellte Reingewinn von Fr. 717,740. 85 fand laut Regierungsratsbeschluss folgende Verwendung:

|                               |                 |
|-------------------------------|-----------------|
| Zuweisung an den Reservefonds | Fr. 7,740. 85   |
| Ablieferung an den Staat      | Fr. 710,000. —  |
|                               | Fr. 717,740. 85 |

**Verteilung des Reingewinnes pro 1901.**

Nach § 31 des Kantonalbankgesetzes vom 2. Mai 1886\*) wird der Reingewinn pro 1901 von Fr. 1,200,000. — dem Staate zur Verfügung gestellt.

\*) § 31, Alinea 2 und 3 des Gesetzes lautet:

„Der Reinertrag der Bank fällt vollständig in die Staatskasse, und es dürfen daher aus demselben keine Gewinnanteile ausgerichtet werden.“

Zur Ausgleichung der Jahreserträge ist jedoch eine Reserve von höchstens 1 Million Franken anzulegen. Dieselbe wird in der Weise gebildet, dass aus dem nach einer 4% Verzinsung des Grundkapitals an den Staat verbleibenden Ueberschuss eine durch den Regierungsrat festzusetzende Quote von 20-40% in den Reservefonds fällt.“

# Jahresschluss-Bilanz der Kantonalbank von Bern in Bern

inklusive ihrer Zweiganstalten in St. Immer, Biel, Burgdorf, Thun, Langenthal und Pruntrut  
auf 31. Dezember 1901.

(Gesetzliche Genehmigung vorbehalten.)

| Aktiven                               |            |         | Passiven   |             |    |
|---------------------------------------|------------|---------|--|-------------|----|
| <b>I. Kassa.</b>                      |            |         | <b>I. Notenemission.</b>                                 |             |    |
|                                       | 8,000,000  | —       | Noten in Cirkulation                                     | 19,496,500  | —  |
|                                       | 2,082,360  | —       | Eigene Noten in Kassa                                    | 509,500     | —  |
|                                       | 10,082,860 | —       | 20,000,000   |             |    |
|                                       | 508,500    | —       | <b>II. Kurzfristige Schulden.</b>                        |             |    |
|                                       | 856,160    | —       | (Längstens innert 8 Tagen rückzahlbar.)                  |             |    |
| 11,589,228                            | 11         | 148,223 | 11   |             |    |
| <b>II. Kurzfristige Guthaben.</b>     |            |         | <b>III. Wechselschulden.</b>                             |             |    |
| (Längstens innert 8 Tagen verfügbar.) |            |         | Acceptationen  |             |    |
|                                       | 1,891,896  | 91      |  |             |    |
|                                       | 81,424,412 | 92      | <b>IV. Andere Schulden auf Zeit.</b>                     |             |    |
|                                       | 7,618,162  | 77      | (Mit Rückzahlungsfrist von länger als 8 Tagen.)          |             |    |
| 40,929,462                            | 60         |         | Conto-Corrent-Kreditoren (vide Beilage Nr. 3)            | 4,546,073   | 48 |
| <b>III. Wechselsforderungen.</b>      |            |         | Schuldscheine (Kassascheine), welche im Laufe des        |             |    |
| Disconto-Schweizer-Wechsel:           |            |         | nächsten Kalenderjahres fällig oder nach erfolgter       |             |    |
|                                       | 5,920,697  | 05      | Kündigung rückzahlbar sind                               |             |    |
|                                       | 4,272,499  | 47      | Hypothekar-Schulden                                      |             |    |
|                                       | 2,434,602  | 65      | Festes Anleihen (vide Beilage Nr. 4)                     |             |    |
|                                       | 300,010    | 75      |  | 4,291,500   | —  |
|                                       |            |         |  | 80,000      | —  |
|                                       |            |         |  | 16,000,000  | —  |
|                                       |            |         | <b>V. Gesellschafts-Conti (Comptes d'ordre).</b>         |             |    |
|                                       |            |         | Specialreserve für ev. Kurs- Zuweis. vom Jahre 1901      |             |    |
|                                       |            |         | verluste auf Wertschriften inbegriff. (vide Beil. Nr. 5) |             |    |
|                                       |            |         | Rückdisconto auf Aktivposten (vide Detail in der Gewinn- |             |    |
|                                       |            |         | Ratanzinsen auf Passivposten) und Verlust-Rechnung       |             |    |
|                                       |            |         | Reingewinn für das Rechnungsjahr 1901                    |             |    |
|                                       |            |         |  | 220,682     | 06 |
|                                       |            |         |  | 120,704     | 76 |
|                                       |            |         |  | 367,732     | 96 |
|                                       |            |         |  | 1,200,000   | —  |
|                                       |            |         |  | 1,899,119   | 77 |
|                                       |            |         | <b>VI. Eigene Gelder.</b>                                |             |    |
|                                       |            |         | Einbezahltes Kapital (vide Beilage Nr. 7)                |             |    |
|                                       |            |         | Ordentlicher Reservefonds                                |             |    |
|                                       |            |         |  | 20,000,000  | —  |
|                                       |            |         |  | 1,000,000   | —  |
|                                       |            |         |  | 21,000,000  | —  |
|                                       |            |         | <b>VII. Feste Anlagen.</b>                               |             |    |
|                                       |            |         | Immobilien, zum eigenen Geschäftsbetriebe bestimmt.      |             |    |
|                                       |            |         | Mobilien, zum eigenen Geschäftsbetriebe bestimmt.        |             |    |
|                                       |            |         |  | 957,000     | —  |
|                                       |            |         |  | 14,000      | —  |
|                                       |            |         | <b>VIII. Gesellschafts-Conti (Comptes d'ordre).</b>      |             |    |
|                                       |            |         | Ratanzinsen und Zinsrestanzen auf Aktivposten (vide      |             |    |
|                                       |            |         | Detail in der Gewinn- und Verlust-Rechnung.)             |             |    |
|                                       |            |         |  | 146,032     | 10 |
|                                       |            |         |  | 114,227,084 | 27 |
|                                       |            |         |  | 114,227,084 | 27 |

## Beilagen zu der Jahresschluss-Bilanz der Kantonalbank von Bern auf 31. Dezember 1901.

### Beilage Nr. 1. Noten-Status auf 31. Dezember 1901.

|                           | Emission         | in Kassa | in Cirkulation |
|---------------------------|------------------|----------|----------------|
| 2,500 Noten von Fr. 1,000 | = Fr. 2,500,000  | 16,000   | 2,484,000      |
| 6,000 " " " 500           | = " 3,000,000    | 47,500   | 2,952,500      |
| 110,000 " " " 100         | = " 11,000,000   | 277,500  | 10,722,500     |
| 70,000 " " " 50           | = " 3,500,000    | 162,500  | 3,337,500      |
| 188,500 Noten             | = Fr. 20,000,000 | 503,500  | 19,496,500     |

### Beilage Nr. 3. Conto-Corrent-Kreditoren.

Die Conto-Corrent-Kreditoren zerfallen in:

|   |                   |
|---|-------------------|
| a. 7,500 Conti mit einem Guthaben von           | Fr. 81,888,112.62 |
| unter allen Umständen innert 8 Tagen verfügbar. |                   |
| e. 407 Conti mit einem Guthaben von             | " 4,546,073.48    |
| nach 8 Tagen rückzahlbar.                       | Fr. 86,434,186.—  |

### Beilage Nr. 4. Festes Anleihen.

3 1/2 % Obligationen à Fr. 500. — au porteur, rückzahlbar von 1910—1934 (25 jährliche Ziehungen). Zinstermine: 1. Januar und 1. Juli.

Der Staat Bern behält sich jedoch das Recht vor, sowohl grössere Rückzahlungen als die im Tilgungsplan vorgeschriebenen vorzunehmen, als auch den ganzen Rest des Anlehens oder einen Teil desselben zur Rückzahlung zu kündigen; er kann jedoch von diesem Rechte erst vom 1. Juli 1910 an Gebrauch machen.

### Beilage Nr. 5.

#### Specialreserve für ev. Kursverluste auf Wertschriften.

|  |                |
|--|----------------|
| Stand der Specialreserve für ev. Kursverluste auf Wertschriften am |                |
| 31. Dezember 1900  | Fr. 217,910.93 |
| Zuweisung vom Jahre 1901 (vide Gewinn- und Verlust-Rechnung)       | " 2,771.13     |
| Stand am 31. Dezember 1901   | Fr. 220,682.06 |

### Beilage Nr. 6. Eventuelle Verbindlichkeiten.

Die weitergebenen, am 31. Dezember 1901 noch nicht verfallenen:

|                  |                  |
|------------------|------------------|
| Wechsel betragen | Fr. 8,311,476.89 |
|------------------|------------------|

### Beilage Nr. 7. Eigene Gelder.

|   |                  |
|---|------------------|
| Das Grundkapital, welches der Staat der Kantonalbank zur Verfügung stellt betrag am 31. Dezember 1900 | Fr. 10,000,000.— |
| Laut Beschluss des Grossen Rates vom 28. November 1900 wurde derselbe am 1. Januar 1901 vermehrt um   | " 10,000,000.—   |
| Stand seit 1. Januar 1901   | Fr. 20,000,000.— |

Beilage Nr. 2. Effekten-Verzeichnis.

| Bezeichnung  | Nominalwert | Kurs   | Schätzungswert | Bezeichnung   | Nominalwert | Kurs   | Schätzungswert |
|--|-------------|--------|----------------|---|-------------|--------|----------------|
| <b>Staat.</b>  |             |        |                | <b>Uebertrag</b>  |             |        |                |
| 3% Schweizerische Eisenbahrente                      | 5,000       | 100    | 5,000          | 4% Oblig. Leihkasse Kloten-Bassersdorf  | 60,000      | 99     | 59,400         |
| 3 1/2% Oblig. Eidg. Anleihe 1899 (Bundesbahnen)      | 18,000      | 98     | 12,740         | 4% " Banque foncière du Jura  | 83,000      | 99     | 82,170         |
| 3 1/2% " " 1892                                      | 2,000       | 100    | 2,000          | 4% " Bank in Zofingen   | 97,000      | 100    | 97,000         |
| 3% " " Kanton Bern 1895 und 1897                     | 831,000     | 90     | 747,900        | 4% " Aktiengesellschaft Leu & Co, Zürich                                      | 198,000     | 100    | 198,000        |
| 3 1/2% " " St. Gallen 1896 und 1896                  | 126,000     | 95     | 119,700        | 4% " Diverse Banken   | 140,000     | 100    | 140,000        |
| 3 1/2% " " Luzern 1895                               | 12,000      | 91.50  | 10,980         | 4 1/2% " " " " " " " "  | 66,500      | 100    | 66,500         |
| 3 1/2% " " Solothurn 1888 und 1889                   | 18,000      | 92.50  | 16,650         | 4 1/2% " " " " " " " "  | 32,000      | 100    | 32,000         |
| 3 1/2% " " Zürich 1897                               | 23,500      | 93     | 21,855         | 3 3/4% " Kassarischeine (diverse Banken)                                      | 17,600      | 100    | 17,600         |
| 3 1/2% " " Bern 1900                                 | 17,000      | 95     | 16,150         | 4% " " " " " " " "  | 49,400      | 100    | 49,400         |
| 3 1/2% " " St. Gallen 1892 und 1898                  | 7,000       | 97     | 6,790          | <b>Eisenbahnen.</b>   |             |        |                |
| 4% " " Baselstadt 1899                               | 5,000       | 100    | 5,000          | 3 1/2% Oblig. Jura-Bern-Luzern-Bahn 1889 (rückzahlbar 1906)                   | 483,000     | 95     | 458,850        |
| 4% " " Zürich 1900                                   | 6,000       | 100    | 6,000          | 3 1/2% " " Jura-Simplon-Bahn 1894   | 54,000      | 98     | 52,920         |
| 2% " " St. Gallen 1901                               | 79,000      | 100    | 79,000         | 3 1/2% " " Brünigbahn 1889  | 10,000      | 98     | 9,800          |
| 2% " " Englische Anleihe 1901                        | £ 20,000    | 93 1/2 | 471,870        | 3 1/2% " " Gotthardbahn 1895  | 324,000     | 95     | 307,800        |
| 3% " " Deutsche Reichsanleihe                        | ML. 575,000 | 87.50  | 621,859        | 3 1/2% " " Schweiz. Nordostbahn (diverse Anleihen)                            | 28,000      | 98     | 27,440         |
| <b>Gemeinden.</b>                                    |             |        |                | 3 1/2% " " Centralbahn 1894   | 50,500      | 98     | 49,490         |
| 3% Oblig. Stadt Bern 1897                            | 20,000      | 88     | 17,600         | 3 1/2% " " Wengernalpbahn 1892  | 20,000      | 98     | 19,600         |
| 3 1/2% " " Luzern 1889, 1894 und 1897                | 48,000      | 94.05  | 45,150         | 3 1/2% " " Berner Oberland-Bahnen 1895  | 49,000      | 82     | 40,180         |
| 3 1/2% " " Zürich 1889, 1894 und 1898                | 318,500     | 92     | 296,205        | 3 1/2% " " Emmenthalbahn 1884   | 2,000       | 90     | 1,800          |
| 3 1/2% " " " 1896                                    | 15,500      | 95     | 14,725         | 3 1/2% " " Chemins de fer Franco-Suisse                                       | 21,000      | 95     | 19,950         |
| 3 1/2% " " Biel 1886 und 1897                        | 39,000      | 92     | 35,880         | 3 1/2% " " Schweiz. Nordostbahn (diverse Anleihen)                            | 17,600      | 100    | 17,600         |
| 3 1/2% " " Neuenburg 1888 und 1893                   | 18,000      | 94.45  | 12,280         | 4% " " Centralbahn 1892 und 1900  | 317,000     | 100    | 317,000        |
| 3 1/2% " " Genf 1889                                 | 4,000       | 96.50  | 3,860          | 4% " " Emmenthalbahn 1899   | 247,000     | 100    | 247,000        |
| 3 1/2% " " Ortsbürgergemeinde Zofingen 1896          | 179,000     | 92     | 164,680        | 4% " " Verein. Schweizerbahnen 1892, III. Hyp.                                | 61,000      | 100    | 61,000         |
| 3 1/2% " " Einwohnergemeinde Burgdorf 1896           | 16,000      | 92     | 14,720         | 4% " " Schweiz. Südostbahn  | 5,000       | 84     | 4,200          |
| 3 1/2% " " Gemeinde Schaffhausen 1897                | 100,000     | 95     | 95,000         | 4% " " Burgdorf-Thun-Bahn   | 429,000     | 100    | 429,000        |
| 3 1/2% " " Gemeinde Thun 1880 und 1882               | 33,000      | 95     | 31,350         | 4% " " Spiez-Erlenbach-Bahn 1897  | 161,000     | 100    | 161,000        |
| 3 1/2% " " Commune municipale de St-Imier 1893       | 54,000      | 95     | 51,800         | 4% " " Ital. Mittelmeerbahn-Gesellschaft                                      | 497,000     | 94     | 467,650        |
| 3 1/2% " " " de Porrentruy 1894                      | 28,000      | 95     | 26,600         | 4% " " Elektr. Gurtenbahn 1899  | 40,000      | 100    | 40,000         |
| 3 1/2% " " " de la Chaux-de-Fonds 1892               | 9,000       | 95     | 8,550          | 4 1/2% " " Huttwyl-Wolhusen-Bahn 1894   | 9,000       | 100    | 9,000          |
| 4% " " " " 1887                                      | 7,000       | 99.50  | 6,965          | 4 1/2% " " Chemins de fer de Saignelégier à la Chaux-de-Fonds                 | 50,000      | 100    | 50,000         |
| 4% " " Ville de Lausanne, III <sup>e</sup> série     | 10,000      | 100    | 10,000         | 5% Jungfraubahn   | 200,000     | 100    | 200,000        |
| 4% " " Stadt Luzern 1899                             | 1,000       | 100    | 1,000          | <b>Diverse.</b>   |             |        |                |
| 4% " " Zürich 1901                                   | 2,000       | 100    | 2,000          | 8 1/4% Oblig. Anglo Swiss Cond. Milk Co 1896                                  | 35,000      | 95     | 33,250         |
| 4% " " Bellinzona 1801                               | 25,000      | 100    | 25,000         | 4% " " Motor, A. G. f. angew. Elektr., Baden                                  | 1,000       | 100    | 1,000          |
| 3% " " Kopenhagen 1895                               | ML. 150,750 | 84.60  | 157,505        | 4% " " Ind. Gesellschaft für Schappe 1901                                     | 43,000      | 99     | 42,570         |
| 3 1/2% " " Frankfurt a. M. 1901                      | 200,000     | 95.60  | 238,602        | 4% " " Berner Tramway-Gesellschaft  | 11,000      | 100    | 11,000         |
| 3 1/2% " " Schatzscheine Stadt Hamburg               | 400,000     | 100    | 494,000        | 4% " " Schweiz. Gesellschaft f. elektr. Industrie Basel, IV. Serie            | 2,000       | 90     | 1,500          |
| 4% " " Oblig. Stadt Altona 1901                      | 200,000     | "      | 247,000        | 4% " " Vereinigte Dampfschiffahrts-Gesellschaft für den Thuner- und Brienzsee | 9,000       | 98     | 8,370          |
| 4% " " Augsburg 1901                                 | 200,000     | "      | 247,000        | 4% " " Hôtel Spiezhof   | 4,000       | 80     | 3,600          |
| 4% " " München 1901                                  | 20,000      | "      | 24,700         | 4% " " Aluminium-Industrie-Aktien-Gesellschaft                                | 1,000       | 99.50  | 995            |
| 4% " " Kopenhagen 1901                               | 292,285     | "      | 360,910        | 4 1/2% " " Papierfabrik Utzenstorf 1894, I. Hyp.                              | 74,000      | 100    | 74,000         |
| 4% " " Rotterdam 1901                                | hfl. 8,000  | 100    | 16,640         | 4 1/2% " " A. G. Zuckerfabrik Aarberg 1899, I. Hyp.                           | 100,000     | 100    | 100,000        |
| 4% " " Amsterdam 1901                                | 50,000      | "      | 104,000        | 4 1/2% " " Société des forces élect. de la Goule-St-Imier 1895, 1899 et 1901  | 180,000     | 100    | 180,000        |
| 4% " " Stockholm 1900                                | £ 4,000     | 100    | 100,800        | 4 1/2% " " Hôtel Victoria Interlaken  | 5,000       | 100    | 5,000          |
| <b>Banken.</b>                                       |             |        |                | 4 1/2% " " Anleihen Gebr. Boss, Hotel Bär & Adler Grindelwald 1895, I. Hyp.   | 45,000      | 100    | 45,000         |
| 3 1/4% Oblig. Caisse hyp. cantonale vaudoise 1896    | 37,000      | 85     | 31,450         | 4 1/2% " " A. G. Elektrizitätswerke Wynau 1900                                | 29,000      | 100    | 29,000         |
| 3 1/4% " " Zürcher Kantonalbank                      | 8,000       | 100    | 8,000          | 4 1/2% " " Motor, A. G. f. angew. Elektr., Baden                              | 10,000      | 99     | 9,900          |
| 3 1/4% " " Bank für Graubünden, Chur                 | 1,000       | 100    | 1,000          | 4 1/2% " " Elektrizitätswerk Olten-Aarburg                                    | 5,000       | 99     | 4,950          |
| 3 1/4% " " Zürcher Kantonalbank                      | 22,500      | 100    | 22,500         | 4 1/2% " " Aare-Emmenkanal-Gesellschaft                                       | 1,000       | 100    | 1,000          |
| 3 1/4% " " Diverse Banken                            | 24,500      | 100    | 24,500         | 4 1/2% " " Siemens* Elektr. Betriebe  | ML. 8,000   | 100    | 9,850          |
| 3 1/4% " " foncières Banque cant. neuchâteloise 1888 | 12,000      | 90     | 10,800         | Prämienlose Berner Stadt-Theater  | 25,610      | 9      | 25,049         |
| 3 1/4% " " Caisse hyp. cantonale vaudoise            | 9,600       | 90     | 8,550          | Priv.-Aktien Jura-Simplon-Bahn  | 83,000      | 628.95 | 86,876         |
| 3 1/4% " " Banque foncière du Jura 1895, série O     | 80,000      | 88     | 26,400         | <i>Stand auf 31. Dezember 1901</i>  |             |        |                |
| 3 1/4% " " foncières Banque cantonale neuchâteloise  | 13,500      | 95     | 12,825         | <b>9,804,281 85</b>   |             |        |                |
| 3 1/4% " " Schweiz. Bankverein Basel                 | 500         | 100    | 500            |   |             |        |                |
| 3 1/4% " " Diverse Banken                            | 119,500     | 100    | 119,500        |   |             |        |                |
| 3 1/4% " " Banque foncière du Jura                   | 6,000       | 99     | 5,940          |   |             |        |                |
| 4% " " Schweiz. Hypothekbank, Solothurn              | 7,000       | 93     | 6,510          |   |             |        |                |
| 4% " " Bank f. elektr. Unternehmungen, Zürich        | 3,000       | 96     | 2,880          |   |             |        |                |
| 4% " " Zürcher Eisenbahnbank                         | 55,000      | 98     | 53,900         |   |             |        |                |
|  |             |        | Uebertrag      |   |             |        |                |
|  |             |        |                | 5,332,271 75  |             |        |                |

Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zürich, Bern, etc.

# Anglo-Swiss Condensed Milk Co. Cham.

Die Herren Aktionäre dieser Gesellschaft werden auf **Donnerstag, den 20. März 1902, mittags 12 Uhr**, zu einer

## ausserordentlichen Generalversammlung

in den Theatersaal zum „Neudorf“ in Cham eingeladen.

**Traktandum:**  
Verkauf unseres amerikanischen Geschäftes.  
Die Eintrittskarten können bis längstens Samstag, den 15. März gegen Einsendung eines Verzeichnisses der in numerischer Reihenfolge gegebenen Aktiennummern beim Bureau in Cham bezogen werden.

Die Rücksicht auf eine wirksame Kontrolle gestattet es nicht, nach dem 15. März Eintrittskarten auszugeben.  
Cham, den 20. Februar 1902.

Namens des Verwaltungsrates,  
(341) Der Präsident:  
**H. E. Streuli.**

### Büffet ♦ Restaurant Bahnhof ♦ Biel.

Table d'hôte von 11 bis 1 Uhr à Fr. 2. 50.  
Restauration à toute heure.

Vorzügliche Küche, reelle Weine, feines, offenes Bier. — Empfehle ich den Herren Geschäftsreisenden und Passanten bestens.  
**Alfred Pillou.**  
(1267)

## Bank für Transportwerte in Basel.

Die Tit. Aktionäre der Bank für Transportwerte in Basel werden hiemit zur

### achten ordentlichen Generalversammlung

eingeladen, welche

**Donnerstag, 20. März 1902, vormittags 10 Uhr,**

im Sitzungssaal der Basler Handelsbank in Basel, Freiestrasse 96, abgehalten wird.

### Traktanden:

- Abnahme resp. Genehmigung der Rechnung und der Bilanz per 31. Dezember 1901 und Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
- Bericht und Antrag der Herren Rechnungsrevisoren.
- Beschlussfassung über das Ergebnis der Jahresrechnung und der Bilanz und Festsatzung der Dividende, sowie des Zeitpunktes ihrer Auszahlung.
- Wahl von je zwei Rechnungsrevisoren und zwei Ersatzmännern pro 1902.

Der Bericht der Herren Rechnungsrevisoren nebst der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung liegen vom 11. März 1902 an in unserem Domizil, Freiestrasse Nr. 96 in Basel, zur Einsicht der Herren Aktionäre auf.  
Basel, den 3. März 1902. (373)

Namens des Verwaltungsrates der Bank für Transportwerte,  
Der Präsident: **R. Geigy-Merian.**

Seriöser Mann, 40er, verheiratet, selbständiger Arbeiter, Bankwesen vertraut, gewandt im Umgang mit Publikum, kautionsfähig, sucht

## Vertrauensstellung

in Geschäften beliebiger Branche. Eventuell Beteiligung bei solidem Hause. Referenzen zur Verfügung. — Offerten unter Chiffre B° 1001 Y befördert Haasenstein & Vogler, Bern. (3330)